

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES TURBO BALL

1-4 AÑOS

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su niño:

#### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del empaque del producto y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de atragantamiento.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.
- No acerque el cabello a las ruedas en movimiento. El cabello puede enredarse en las ruedas.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete utilice un paño suave.
- Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL

1-4 ANOS

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho:

#### ⚠️ AVISO!

- Antes da primeira utilização, remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos de fixação que façam parte da embalagem do produto, ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- A utilização deste brinquedo deve ser efetuada sob a vigilância de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas nem com areia ou pó.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de enredamento.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN TURBO BALL

1-4 JAAR

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

### WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind:

#### ⚠️ LET OP!

- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstrikkingsgevaar.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

chicco

1-4  
y



## Turbo Ball Mini Vehicles

### Season 1



### Season 2



46 010756 000 000\_2122

chicco

Artisana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy  
www.chicco.com

## IT MANUALE ISTRUZIONI TURBO BALL

1-4 ANNI

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

### AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:

#### ⚠️ ATTENZIONE!

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

## EN INSTRUCTION MANUAL TURBO BALL

1-4 YEARS

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

### WARNINGS

For your child's safety:

#### ⚠️ WARNING!

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Always use under the supervision of an adult.
- Regularly inspect the toy for signs of wear and any damage. Should any part be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Keep hair at a safe distance from moving wheels. Entanglement risk.

### CARE AND MAINTENANCE

- Use a soft cloth to clean the toy.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.

## FR NOTICE D'UTILISATION TURBO BALL

1-4 ANS

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

### ATTENTION

Pour la sécurité de votre enfant :

#### ⚠️ ATTENTION !

- Ôter les éventuels sachets en plastique et tous les éléments d'emballage du produit. Les éliminer ou les tenir hors de portée des enfants. Danger d'étouffement.
- Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles ruptures. En cas d'endommagements, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.
- Ne pas approcher les cheveux des roues en mouvement. Risque d'accrochage.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux.
- Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

## DE GEBRUCHSANLEITUNG TURBO BALL

1-4 JAHREN

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

### WARNUNG

Für die Sicherheit Ihres Kindes:

#### ⚠️ ACHTUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Verpackungsbestandteile abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
- Haare von den sich drehenden Rädern fernhalten. Sie könnten sich verfangen.

### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Zur Reinigung des Spielzeugs ein weiches Tuch verwenden.
- Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI TURBO BALL

1-4 LAT

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

### OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Używać tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Regularnie kontrolować stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń nie używać zabawki, lecz umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zczyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki.
- Chronić zabawkę przed uderzeniami, gorącym, kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

## EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ TURBO BALL

ΑΠΟ 1-4

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:

#### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. κίνδυνος ασφυξίας.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού και την παρουσία τυχόν ραγισμάτων. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμώδεις ή σκοτισμένες επιφάνειες.
- Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες σε κίνηση. Κίνδυνος μετερέματος.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι.
- Προστατεύετε το παιχνίδι από πτώσεις, θερμότητα, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

## TR KULLANIM KILAVUZU TURBO BALL

1-4 YAŞ

KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE BU KULLANIM BİLGİLERİNİN OKUNMASI VE İLERDE REFERANS ALMAK ÜZERE SAKLANMASI ÖNERİLİR.

### UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için:

#### ⚠️ DİKKAT!

- Kullanmadan önce, tüm plastik torbaları ve diğer ambalaj malzemelerini (ör. bağlantı elemanları, sabitleme bağları vb.) çıkarıp atınız ve bunları çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz. Boğulma tehlikesi.
- Daima bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Aşınma ve herhangi bir hasar belirtisi bakımından oyuncuğu düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçada görünür hasar olması durumunda, oyuncuğu kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Oyuncuğu ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.
- Saçlarınıızı hareket eden tekerleklerden güvenli bir mesafede tutunuz. Saçlarınız takılabilir.

### KORUMA VE BAKIM

- Oyuncuğu temizlemek için yumuşak bir bez kullanınız.
- Oyuncuğu darbelerden, ısı, toz, kum, nem ve sudan koruyunuz.

## UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ TURBO BALL

1-4 РОКІВ

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ЗВЕРТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Задля безпеки вашої дитини

#### ⚠️ УВАГА!

- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Існує загроза удусення.
- Використовуйте під безперервним наглядом з боку дорослої особи.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Не використовуйте іграшку на мокрих, піщаних або пильних поверхнях.
- Не наближайте волосся до рухомих колес. Загроза захвату.

### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Для того щоб почистити іграшку, користуйтеся м'якою серветкою.
- Захищайте іграшку від ударів, тепла, пилу, піску, вологи та води.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ TURBO BALL

0Т 1-4

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Для обеспечения безопасности ребенка:

#### ⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки и держать их вдали от детей. Существует опасность удушения.
- Игрушка должна использоваться под постоянным наблюдением взрослых.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Следите, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затягивания.

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань.
- Предохраняйте игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

## SV BRUKSANVISNING TURBO BALL

FRÅN 1-4

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

### VARNING

För ditt barns säkerhet:

#### ⚠️ VARNING!

- Ta bort eventuella plastpåsar och allt emballagematerial som produkten är försedd med och släng det eller förvara utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Får endast användas under ständig övervakning av en vuxen.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barn.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor.
- Se till att håret inte kommer i närheten av hjulene när de är i rörelse. Risk för att fastna.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Använd en mjuk duk för rengöring av leksaken.
- Skydda leksaken från stötar, värme, damm, sand, fukt och

## NO BRUKERVEILEDNING TURBO BALL

FRÅ 1-4

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

### ADVARSLER

Før å verne om ditt barns sikkerhet:

#### ⚠️ FORSIKTIG!

- Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av produktemballasjen og eliminer eller oppbevar det utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.
- Må benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Bruk ikke leken på våte overflater, overflater med sand eller støv.
- La ikke hår komme i nærheten av hjulene i bevegelse. Fare for at det setter seg fast.

### RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV SPILLET

- Bruk en myk klut for å gjøre leken ren.
- Beskytt leken mot støt, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

## BR MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL

1-4 ANOS

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança de seu filho:

#### ⚠️ ATENÇÃO!

- Remova e elimine eventuais sacos plásticos e todos os elementos que façam parte da embalagem do produto ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento.
- O uso deste brinquedo deve ser feito sob supervisão de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Em caso de danos visíveis, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance da criança.
- Não use o brinquedo em superfícies molhadas, arenosas ou sujas.
- Não aproxime os cabelos quando as rodas estiverem em movimento. Há risco de prendê-los.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo use um pano macio.
- Proteja o brinquedo de quedas, calor, poeira, areia, umidade e água.

دليل استعمال  
TURBO BALL

1-4 سنوات

يرجى قراءة هذه الإرشادات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات!  
لسلامة أطفالك:

#### ⚠️ تنبيه!

- قبل الاستخدام، قم بإزالة والتخلص من كافة الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف الأخرى (على سبيل المثال، عناصر وأربطة التنبيه، وغيرها) وأبعدها عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.
- يرجى الاستخدام دائماً تحت إشراف أحد البالغين.
- افحص اللعبة بانتظام بحثاً عن بؤار للتآكل أو الضرر. في حالة تعرض أي من أجزاء اللعبة لأضرار واضحة يتوجب الامتناع عن استعمالها وحفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم اللعبة على الأسطح المبللة أو الرملية أو اللينة بالغبار.
- اجعل الشعر الطويل على مسافة آمنة من العجلات المتحركة. خطر الاشتباك.

العناية والصيانة

- استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف اللعبة.
- احرص على حماية اللعبة من الاصطدامات، السخونة، الغبار، الرمال، الرطوبة والماء.